

СУД ОБЩЕЙ ЮРИСДИКЦИИ
ОКРУГА _____, ШТАТ ОГАЙО

Истец/ 1-й заявитель/ заявитель _____
Адрес _____

Судья _____

Дело номер _____

**Единая
декларация на имущество**

против

_____ (Полное имя истца/ обвиняемого(-ой))

Обвиняемого(-ой)/ 2-ого заявителя/ ответчика
Адрес _____

Дата заключения брака: _____

Дата начала раздельного проживания: _____

Укажите ВСЁ СВОЁ ИМУЩЕСТВО И ВСЕ ДОЛГИ, имущество и долги своего супруга(-и) и любое совместное имущество или долги. Не оставляйте графу какой-либо категории незаполненной. В каждом пункте, в котором вам ничего отметить, напишите "NONE" (НЕТ). Если вы не знаете точной цифры стоимости чего-либо, укажите приблизительную сумму и напишите "EST" (ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО). Если вам потребуется больше места для объяснения, пожалуйста, приложите дополнительные листы с объяснением и укажите, на какой вопрос вы отвечаете.

I. Процент/доля владения недвижимым имуществом:

| Адрес | Справедливая рыночная стоимость на настоящий момент | Правовой титул зарегистрирован на мужа, жену или обоих | Месячные платежи по ипотеке | Ценность/ Дата оценки |
|-------|---|--|-----------------------------|-----------------------|
| 1. | | | | |
| 2. | | | | |
| 3. | | | | |
| 4. | | | | |

UNIFORM AFFIDAVIT OF PROPERTY-COMMON PLEAS-DOMESTIC RELATIONS DIVISION

| | | | | |
|----|--|--|--|--|
| 5. | | | | |
|----|--|--|--|--|

II. Другое имущество (активы):

| Категория | Описание (Также укажите, в чьем владении находится) | Правовой титул зарегистрирован на мужа, жену или обоих | Ценность/ Дата оценки |
|--|--|---|--------------------------|
| A. Транспортные средства и другое имущество Свидетельство о правовом титуле | (Укажите модель и год выпуска автомобилей, грузовиков, мотоциклов, лодок, моторов, автодомов и т.п.) | | |
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |
| 4. | | | |
| 5. | | | |
| B. Финансовые счета | (Укажите расчётные и сберегательные счета, депозитные сертификаты (CD), счета с передачей прав в случае смерти (POD), депозитные счета денежного рынка (money market), а также 3 последние цифры номера счета, и т.д.) | | |
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |
| 4. | | | |
| 5. | | | |
| C. Пенсии и пенсионные планы | (Укажите планы участия в прибылях, индивидуальные пенсионные счета (IRA), планы 401K и т.д. Опишите каждый вид плана.) | | |
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |

UNIFORM AFFIDAVIT OF PROPERTY-COMMON PLEAS-DOMESTIC RELATIONS DIVISION

| | | | |
|--|--|--|----------------------------------|
| 4. | | | |
| 5. | | | |
| Категория | Описание (Также укажите, в чьем владении находится) | Правовой титул зарегистрирован на мужа, жену или обоих | Ценность/ Дата оценки |
| D. Акции публичного обращения, облигации, ценные бумаги и доли во взаимных фондах | | | |
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |
| 4. | | | |
| 5. | | | |
| E. Акции закрытого обращения и другие коммерческие владения и название компании | (Вид/ характер собственности и количество) | | |
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |
| 4. | | | |
| 5. | | | |
| F. Страхование жизни и название компании | (Год, когда работодатель начал страхование, срочное или пожизненное, любую денежную стоимость при ликвидации или ссуды.) | | |
| 1. | | | |
| 2. | | | |

UNIFORM AFFIDAVIT OF PROPERTY-COMMON PLEAS-DOMESTIC RELATIONS DIVISION

Russian (Translated November 2009)

Provided by the Interpreter Services Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

<http://www.supremecourt.ohio.gov/JCS/interpreterSvcs/forms>

Initialed _____ Property Affidavit 3

| | | | |
|---|---|---|--|
| 3. | | | |
| 4. | | | |
| 5. | | | |
| Категория | Описание (Также укажите, в чьем владении находится) | Правовой титул зарегистрирован на мужа, жену или обоих | Ценность/ Дата оценки |
| G. Мебель и бытовые электроприборы | (Приблизительно оцените стоимость тех предметов, которые принадлежат вам, и стоимость тех предметов, которые принадлежат вашему(-ей) супругу(-е)) | | |
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |
| 4. | | | |
| 5. | | | |
| H. Индивидуальный банковский сейф | (Укажите местонахождение и опишите содержимое) | | |
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |
| 4. | | | |
| 5. | | | |
| I. Передача имущества | Объяснение: Укажите имя и адрес любого лица (за исключением кредиторов, указанных в вашей Декларации), которое получило от вас в течение последних 12 месяцев денежную сумму или имущество, ценность которого превышает 100 долларов, и объясните причину каждого акта передачи имущества. | | |
| 1. | | | |

UNIFORM AFFIDAVIT OF PROPERTY-COMMON PLEAS-DOMESTIC RELATIONS DIVISION

Russian (Translated November 2009)

Provided by the Interpreter Services Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

<http://www.supremecourt.ohio.gov/JCS/interpreterSvcs/forms>

Initialed _____ Property Affidavit 4

| 2. | | | |
|---|--|---|--|
| 3. | | | |
| 4. | | | |
| 5. | | | |
| Категория | Описание (Также укажите, в чьем владении находится) | Правовой титул зарегистрирован на мужа, жену или обоих | Ценность/ Дата оценки |
| Ж. Потерянное имущество | Объяснение: Укажите любой предмет, который вы считаете потерянным или пропавшим на сегодняшний день, и его стоимость. | | |
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |
| 4. | | | |
| 5. | | | |
| К. Все другое имущество, не перечисленное выше | Объяснение: Укажите любой предмет, не упомянутый выше, который может считаться ценным имуществом. | | |
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |
| 4. | | | |
| 5. | | | |

III. Утверждения о раздельной собственности: Добрачное имущество, подарки только одному из супругов, наследства:

Если вы заявляете о каких-либо правах по отношению к любой из приведенных ниже категорий, объясните характер вашего права и сумму, на которую вы претендуете. Это относится, но не ограничивается, к наследствам, имуществу, находившемуся во владении до заключения брака, и к любым добрачным договорам.

UNIFORM AFFIDAVIT OF PROPERTY-COMMON PLEAS-DOMESTIC RELATIONS DIVISION

Russian (Translated November 2009)

Provided by the Interpreter Services Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

<http://www.supremecourt.ohio.gov/JCS/interpreterSvcs/forms>

Initialed _____ Property Affidavit 5

| Категория Добрачный подарок, наследство и т.д. | Описание | Почему вы утверждаете, что это раздельная собственность? | Справедливая рыночная стоимость на настоящий момент |
|--|----------|--|---|
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |
| 4. | | | |
| 5. | | | |

IV. Долги:

Укажите ВСЕ СВОИ ДОЛГИ, долги вашего(-ей) супруга(-и) и любые совместные долги. Не оставляйте никакую категорию незаполненной. В каждой категории, если долгов нет, напишите "NONE" (НЕТ). Если вы не знаете точной цифры стоимости чего-либо, укажите приблизительную стоимость и напишите "EST" (ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО). Если вам потребуется больше места для объяснения, пожалуйста, приложите дополнительные листы с объяснением и укажите, на какой вопрос вы отвечаете.

| Вид | Имя кредитора/ цель долга | Название счета | Мужа, жены или совместный | Общая сумма долга | Месячный платеж |
|--|------------------------------|----------------|---------------------------------|----------------------|--------------------|
| A. Обеспеченный долг (ипотеки, автомобиль и т.п.) | | | | | |
| 1. | | | | | |
| 2. | | | | | |
| 3. | | | | | |
| 4. | | | | | |
| 5. | | | | | |
| B. Необеспеченный долг, включая кредитные карточки. | | | | | |
| 1. | | | | | |
| 2. | | | | | |
| 3. | | | | | |

UNIFORM AFFIDAVIT OF PROPERTY-COMMON PLEAS-DOMESTIC RELATIONS DIVISION

| | | | | | |
|----|--|--|--|--|--|
| 4. | | | | | |
| 5. | | | | | |

V. Банкротство:

| Объявлено: женой, мужем, совместно | Дата регистрации: Номер дела | Дата погашения долга или снятие моратория | Тип дела (Гл. 7, 11, 12, 13) | Текущие месячные платежи |
|------------------------------------|---------------------------------|---|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. | | | | |
| 2. | | | | |

ПРИСЯГА

Я, _____ (печатными буквами), настоящим клянусь или заявляю, что информация, изложенная в данном Affidavite о собственности, является верной, полной и точной. Я понимаю, что предоставление ложной информации в настоящем документе может привести к признанию меня виновным в неуважении к суду, что может быть наказуемо тюремным заключением или штрафом, и что предоставление ложной информации в настоящем документе может привести к применению по отношению ко мне уголовных мер наказания за дачу ложных показаний (Свод пересмотренных законов (R.C.) 2921.22).

Подпись истца/ обвиняемого(-ой)

Приведен(-а) к присяге и собственноручно подписал(-а) в моем присутствии сегодня _____ дня

_____.

Нотариус

UNIFORM AFFIDAVIT OF PROPERTY-COMMON PLEAS-DOMESTIC RELATIONS DIVISION

Russian (Translated November 2009)

Provided by the Interpreter Services Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

<http://www.supremecourt.ohio.gov/JCS/interpreterSvcs/forms>

Initialed _____ Property Affidavit 7